

AIRFRANCE /

MAGAZINE



ZIMBABWE 223

Novembre 2015

HORLOGERIE
ATHÈNES
TRANSSIBÉRIEN

YOUR PERSONAL COPY



Athènes Renaissance en 10 raisons

Capitale de la Grèce antique, souvent délaissée au profit des îles paradisiaques de la mer Égée, Athènes mérite plus qu'une escale. Bousculée par la crise, la ville réinterprète son héritage et se réinvente comme une destination en pleine effervescence créative.

TEXTE Alexandra Leroux PHOTO Damien de Medeiros



Vision tendre et décalée de la nouvelle génération de designers Meet the Greeks et We Design ;
beauté éternelle du Parthénon (à droite).
Affectionate, offbeat vision of the new generation of designers Meet the Greeks and We Design,
and the eternal beauty of the Parthenon (right).



The renaissance of Athens **10 highlights**

The capital of ancient Greece is often overlooked for the gorgeous Aegean Sea islands, but Athens deserves more than an overnight stay.

Rocked by the economic crisis, the city is refashioning itself as a destination in full creative flourish.

8.

Le théâtre des métamorphoses

Un paréo à l'effigie de personnalités grecques, un sac imprimé aux couleurs de l'emblématique papier d'emballage du marché aux poissons, des tsarouchia piqués aux Evzones, les fameux gardes nationaux... Les jeunes designers du collectif We Design ont de l'humour à revendre. Leur collection baptisée Greece Revisited réinterprète le patrimoine et s'amuse autour du concept du cadeau souvenir. Et le succès est au rendez-vous ! Ils ne sont pourtant pas les seuls à détourner les objets du quotidien. Le duo de Studio Lav s'est attaqué à l'incontournable bidon d'huile d'olive qu'ils ont transformé en sac à main. Quant à Greece is for lovers, pionniers de la démarche, ils attirent maintenant les galeries d'art avec leur skate en marbre ou leur «tabouret chantier».

Theater of metamorphoses The young designers who belong to the We Design collective have a great sense of humor, producing a pareo decorated with the faces of Greek personalities, a bag featuring the emblematic colors of fishmonger's paper and slippers borrowed from the tsarouhi worn by Evzones, the famous Presidential Guard. With their Greece Revisited collection, they reinterpret their heritage and play on the concept of the souvenir gift. The result is undeniably successful. Yet they are not the only ones co-opting everyday objects. The Studio Lav duo tackled the ever-present food container used to transport olive oil, transforming it into a handbag. And Greece is for Lovers, pioneers of this approach, are now attracting art galleries with their marble skateboard and The Harder They Come stool.

WE DESIGN www.wedesign.gr

STUDIO LAV www.studiolav.com

GREECE IS FOR LOVERS www.greeceisforlovers.com

